

Turpentine

Scheda di sicurezza

conforme Regolamento (CE) n. 453/2010

Data di stampa SDS: 08/12/2010

Data della revisione SDS: 08/12/2010

Versione della SDS: 0.1

SEZIONE 1: Identificazione della sostanza o della miscela e della società/impresa

1.1. Identificatore del prodotto

Tipo di prodotto chimico : Miscela
Denominazione commerciale : Turpentine
Codice di prodotto : 681 SDS # PbR0003
Sinonimi : White Spirit
Aguarras

1.2. Usi pertinenti identificati della sostanza o miscela e usi sconsigliati

1.2.1. Usi pertinenti identificati

Uso della sostanza/ del preparato : Produzione di sostanze chimiche
Prodotto intermedio
Formulazione [miscelazione] di preparati e/o reimballaggio
Rivestimenti
Agente pulitore
Produzione di prodotti in gomma.
Combustibili

1.2.2. Usi non raccomandati

Dato non disponibile.

1.3. Informazioni sul fornitore della scheda di dati di sicurezza

Petrobras International Braspetro B.V. – PIB BV
Prins Bernhardplein 200, 1097 – JB Amsterdam
The Netherlands

Tutte le comunicazioni devono essere inviate esclusivamente al seguente indirizzo:

Petrobras Europe Ltd
4th Floor, 20 North Audley Street
London W1K 6WL – United Kingdom
Fax number: +44(0) 20 7355 8750
E-mail: reach@petrobras.com.br

1.4. Numero telefonico di emergenza

Telefono di emergenza : In caso di emergenza di natura chimica, versamento accidentale, perdita, incendio, esposizione o incidente chiamare CHEMTREC in qualsiasi momento del giorno o della notte per USA e Canada: 1-800-424-9300
Fuori degli USA e del Canada (si accettano le chiamate a carico del destinatario): 1-703-527-3887

Paese	Organismo ufficiale di consultazione	Indirizzo	Telefono di emergenza
SWITZERLAND	Centre Suisse d'Information Toxicologique Swiss Toxicological Information Centre	Freiestrasse 16 Postfach CH-8028 Zurich	+41 1 251 51 51

SEZIONE 2: Identificazione dei pericoli

2.1. Classificazione della sostanza o della miscela

2.1.1. classificazione secondo la normativa (CE) n. 1272/2008 [EU-GHS/CLP]

Flam. Liq. 3 H226
Asp. Tox. 1 H304

Per il testo delle frasi H v. giù sezione 16.

2.1.2. Classificazione secondo la direttiva 75/548/EEC o 1999/45/EC

Xn;R65
R10

Per il testo delle frasi R v. giù sezione 16.

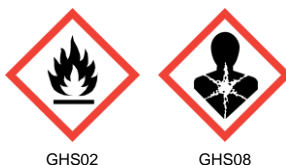
2.1.3. Effetti avversi fisicochimici, per la salute umana e per l'ambiente

I vapori possono diffondersi a distanze notevoli ed essere portati ad accensione, ritorno di fiamma o esplosione da una sorgente di accensione.

2.2. Elementi dell'etichetta

2.2.1. Etichettature secondo la normativa CE n. 1272/2008 [CLP]

Pittogrammi relativi ai pericoli (CLP) :



Parola segnale (CLP) : Pericolo

Turpentine

Scheda di sicurezza

conforme Regolamento (CE) n. 453/2010

- Avvertenze (CLP) : H226 - Liquido e vapori infiammabili.
H200 - Può essere letale in caso di ingestione e di penetrazione nelle vie respiratorie.
- Consigli di prudenza CLP : P210 - Tenere lontano da fonti di fiamme libere, scintille. — Non fumare.
P233 - Tenere il recipiente ben chiuso.
P240 - Mettere a terra/massa il contenitore e il dispositivo ricevente.
P241 - Utilizzare impianti di ventilazione a prova di esplosione.
P280 - Indossare guanti, indumenti protettivi, Proteggere gli occhi.
P301+P310 - IN CASO DI INGESTIONE: contattare immediatamente un CENTRO ANTIVELENI o un medico
P331 - NON provocare il vomito.
P370+P378 - In caso di incendio: estinguere con anidride carbonica (CO₂), polvere chimica secca, schiuma .
P403+P235 - Conservare in luogo fresco e ben ventilato.
P405 - Conservare sotto chiave.
P501 - Smaltire il prodotto/recipiente in un punto di raccolta rifiuti pericolosi o speciali.

2.2.2. Labelling according to Directive 67/548/EEC or 1999/45/EC

Simboli di pericolo :



Xn - Nocivo

- Frasi R : R10 - Infiammabile
R65 - Nocivo: può causare danni ai polmoni in caso di ingestione
- Frasi-S : S2 - Conservare fuori della portata dei bambini
S24 - Evitare il contatto con la pelle
S62 - In caso di ingestione non provocare il vomito : consultare immediatamente il medico e mostrargli il contenitore o l'etichetta
S23 - Non respirare i vapori
S23 - Non respirare gli aerosoli

2.3. Altri pericoli

Dato non disponibile.

SEZIONE 3: Composizione/informazioni sugli ingredienti

3.1. Sostanze

Non applicabile

3.2. Miscele

Nome	Identificatore del prodotto	REACH - numero di registrazione	%	Classificazione secondo le direttive 67/548/EEC
Cherosene (petrolio)	(No. CAS) 8008-20-6 (N. CE) 232-366-4 (numero indice UE) 649-404-00-4	01-2119485517-27-0104	0 - 100	Xn; R65
Nafta (petrolio), pesante idrodesolforata (contiene benzene in percentuale inferiore allo 0,1 % di peso/peso)	(No. CAS) 64742-82-1 (N. CE) 265-185-4 (numero indice UE) 649-330-00-2	01-2119490979-12-0013	0 - 100	Xn; R65
Nome	Identificatore del prodotto	REACH - numero di registrazione	%	classificazione secondo la normativa (CE) n. 1272/2008 [EU-GHS/CLP]
Cherosene (petrolio)	(No. CAS) 8008-20-6 (N. CE) 232-366-4 (numero indice UE) 649-404-00-4	01-2119485517-27-0104	0 - 100	Asp. Tox. 1, H304
Nafta (petrolio), pesante idrodesolforata (contiene benzene in percentuale inferiore allo 0,1 % di peso/peso)	(No. CAS) 64742-82-1 (N. CE) 265-185-4 (numero indice UE) 649-330-00-2	01-2119490979-12-0013	0 - 100	Asp. Tox. 1, H304

Testo delle R-, H- e EUH - frasi: vedi alla sezione 16.

SEZIONE 4: Misure di primo soccorso

4.1. Descrizione delle misure di primo soccorso

- Misure di primo soccorso in caso d'inalazione : Trasportare l'infortunato all'aria aperta e mantenerlo a riposo in posizione che favorisca la respirazione. Se la respirazione diventa irregolare o per insufficienza respiratoria, utilizzare la respirazione artificiale. Se si presentano problemi respiratori, somministrare ossigeno. In caso di consultazione di un medico, tenere a disposizione il contenitore o l'etichetta del prodotto.
- Misure di primo soccorso in caso di contatto con la pelle : Togliersi di dosso immediatamente gli indumenti contaminati. Pulirsi bene il corpo (doccia o bagno completo). In caso d' incidente o di malessere consultare immediatamente il medico (se possibile, mostrargli l'etichetta).
- Misure di primo soccorso in caso di contatto con gli occhi : In caso di contatto con gli occhi, lavare immediatamente con acqua corrente per almeno 10 - 15 minuti tenendo gli occhi aperti. Successivamente consultare l'oculista.

Turpentine

Scheda di sicurezza

conforme Regolamento (CE) n. 453/2010

Misure di primo soccorso in caso d'ingestione : Non provocare il vomito. Attenzione nel caso di vomito: pericolo di aspirazione!. In caso di ingestione, sciacquare la bocca con acqua (solamente se l'infortunato è cosciente). In caso d'incidente o di malessere consultare immediatamente il medico (se possibile, mostrargli l'etichetta).

4.2. Principali sintomi ed effetti, sia acuti che ritardati

Sintomi/lesioni : I sintomi possono includere vertigini, mal di testa, nausea e perdita di coordinazione.
Sintomi/lesioni in caso di inalazione : Leggermente irritante per le vie respiratorie.
Sintomi/lesioni in caso di contatto con la pelle : Leggermente irritante per la pelle. Un prolungato e ripetuto contatto cutaneo può impoverire lo strato di lipidico della cute e provocare una dermatite.
Sintomi/lesioni in caso di contatto con gli occhi : Leggermente irritante per gli occhi. In caso di esposizione ripetuta o prolungata : Congiuntivite.
Sintomi/lesioni in caso di ingestione : Nausea. Può dar luogo ad aspirazione nei polmoni causando polmonite da intossicazione chimica.

4.3. Indicazione della eventuale necessità di consultare immediatamente un medico e di trattamenti speciali

Depressione del sistema nervoso centrale.

SEZIONE 5: Misure antincendio

5.1. Mezzi di estinzione

Mezzi antincendio adeguati: : Schiuma. Nebbia d'acqua. anidride carbonica. Estintore a polvere.

5.2. Pericoli speciali derivanti dalla sostanza o dalla miscela

Pericolo d'incendio : Liquido infiammabile. I vapori possono diffondersi a distanze notevoli ed essere portati ad accensione, ritorno di fiamma o esplosione da una sorgente di accensione.
Reattività : Per combustione, si ha formazione di. Biossido di carbonio (anidride carbonica) (CO₂). Monossido di carbonio. Ossidi di azoto (NO_x).
Misure da prendere in generale : Tenere lontano da fonti di calore/scintille/fiamme /superfici riscaldate - Non fumare. Trasmissione delle fiamme possibile. Tenere lontano dalle sorgenti di accensione. Per proteggere le persone e raffreddare i contenitori in un'area di pericolo utilizzare acqua a diffusione. rimuovere il prodotto dalla zona dell'incendio. In presenza de incendio i contenitori chiusi possono subire una rottura o esplodere.

5.3. Raccomandazioni per gli addetti all'estinzione degli incendi

Istruzioni per l'estinzione : Raffredd. bidoni/bombole spruzz. acqua/metterli in sicuro.
Protezione durante la lotta agli incendi : In caso d' incendio: Utilizzare una maschera protettiva ermetica. Vedi punto 8.

SEZIONE 6: Misure in caso di rilascio accidentale

6.1. Precauzioni personali, dispositivi di protezione e procedure in caso di emergenza

6.1.1. Per chi non interviene direttamente

Mezzi di protezione : Usare indumenti protettivi e guanti adatti e proteggersi gli occhi/la faccia. Vedi punto 8.
Procedure d'emergenza : Bloccare la perdita se non c'è pericolo. Allontanare le sorgenti d' ignizione.

6.1.2. Per chi interviene direttamente

Mezzi di protezione : Usare indumenti protettivi e guanti adatti e proteggersi gli occhi/la faccia. In caso d' incendio: Utilizzare una maschera protettiva ermetica. Vedi punto 8.
Procedure d'emergenza : Allontanate il personale non necessario. Allontanare le sorgenti d' ignizione. Bloccare la perdita se non c'è pericolo. Rimuovere subito le perdite.

6.2. Precauzioni ambientali

Non scaricare nelle fognature o nell'ambiente. Impedire la diffusione (p.es. con barriere galleggianti). Le autorità preposte alla tutela del patrimonio acquatico devono essere avvisate di eventuali sversamenti consistenti nei corsi d'acqua o nella rete fognaria.

6.3. Metodi e materiali per il contenimento e per la bonifica

Metodi di pulizia : Raccogliere con sostanze assorbenti (sabbia, farina fossile, legante per acidi, legante universale). Per lo smaltimento rivolgersi allo smaltitore autorizzato.

6.4. Riferimento ad altre sezioni

Dato non disponibile.

SEZIONE 7: Manipolazione e immagazzinamento

7.1. Precauzioni per la manipolazione sicura

Precauzioni per la manipolazione sicura : Da manipolare conformandosi alla normale igiene industriale ed alle normali procedure di sicurezza. Usare soltanto in luogo ben ventilato. Utilizzare solo utensili antiscintillamento. Mettere a terra / a massa il contenitore e il dispositivo ricevente.

7.2. Condizioni per l'immagazzinamento sicuro, comprese eventuali incompatibilità

misure tecniche: : I pavimenti devono essere impermeabili, resistenti ai liquidi e facili da pulire. Il pavimento deve essere impermeabile, non deve presentare fughe e pori.
Materiali incompatibili : Agenti ossidanti, forti. Perossidi.

Turpentine

Scheda di sicurezza

conforme Regolamento (CE) n. 453/2010

Luogo di stoccaggio : Conservare in contenitori a chiusura ermetica e a prova di perdite. Conservare al riparo dalle fiamme vive, superfici calde e sorgenti di ignizione.

7.3. Usi finali specifici

Dato non disponibile.

SEZIONE 8: Controllo dell'esposizione/protezione individuale

8.1. Parametri di controllo

Cherosene (petrolio) (8008-20-6)		
Belgium	Valore limite (mg/m ³)	200 mg/m ³
Italy - Portugal - USA ACGIH	ACGIH TWA (mg/m ³)	200 mg/m ³

8.2. Controlli dell'esposizione

Misure tecniche di controllo : Provvedere ad una sufficiente aerazione.
Mezzi protettivi individuali : Guanti protettivi. Occhiali di protezione a mascherina. Indumenti protettivi. Maschera antigas a concentrazione nell'aria > TLV.



Protezione delle mani : Guanti di protezione in gomma o PVC.
Protezione degli occhi : Proteggere gli occhi/Proteggere il viso.
Protezione della pelle e del corpo : Indossare vestiario protettivo adatto o grembiule di gomma.
Protezione respiratoria : Se il ricambio d'aria non è sufficiente per mantenere le polveri/vapori al di sotto del VLE, si deve usare un apparecchio respiratorio adeguato. In caso d'incendio: Utilizzare una maschera protettiva ermetica.

SEZIONE 9: Proprietà fisiche e chimiche

9.1. Informazioni sulle proprietà fisiche e chimiche fondamentali

Forma : Liquido
Aspetto : limpido/a.
Colore : incolore.
Odore : Solvente.
Soglia olfattiva : 1 ppm
pH : Dati non disponibili
Punto di fusione : Dati non disponibili
Punto di solidificazione : Dati non disponibili
Punto di ebollizione : 148-216 °C
Punto d'infiammabilità : 38 °C (Vaso chiuso)
Velocità d'evaporaz. rel. All'acetato butilico : 0.28
Infiammabilità (solidi, gas) : Dati non disponibili
Limiti d'esplosività : 0.9-6 vol %
Pressione(tensione) di vapore : 36.8 mmHg @ 37.8°C
Densità relativa di vapore a 20 °C : 4.8
Densità relativa : 0.774 g/cm³ @ 20°C
Solubilità : Solubile in solventi organici.
Acqua: Insolubile
Log Pow : Dati non disponibili
Temperatura di autoaccensione : Dati non disponibili
Temperatura di decomposizione : Dati non disponibili
Viscosità : 1.15 cSt @ 25°C

9.2. Altre informazioni

Dato non disponibile.

SEZIONE 10: Stabilità e reattività

10.1. Reattività

Per combustione, si ha formazione di. Biossido di carbonio (anidride carbonica) (CO₂). Monossido di carbonio. Ossidi di azoto (NO_x).

10.2. Stabilità chimica

Stabile a temperatura ambiente e nelle normali condizioni d'uso.

Turpentine

Scheda di sicurezza

conforme Regolamento (CE) n. 453/2010

10.3. Possibilità di reazioni pericolose

Dato non disponibile.

10.4. Condizioni da evitare

Tenere lontano da fonti di calore/scintille/fiamme /superfici riscaldate - Non fumare.

10.5. Materiali incompatibili

Agenti ossidanti, forti. Perossidi.

10.6. Prodotti di decomposizione pericolosi

Dato non disponibile.

SEZIONE 11: Informazioni tossicologiche

11.1. Informazioni sugli effetti tossicologici

Pericolo in caso di aspirazione : Può essere letale in caso di ingestione e di penetrazione nelle vie respiratorie.

Possibili effetti nocivi sull'uomo e possibili sintomi : L'aspirazione di questo materiale può dare luogo a polmonite di origine chimica. Un prolungato e ripetuto contatto cutaneo può impoverire lo strato di lipidico della cute e provocare una dermatite.

SEZIONE 12: Informazioni ecologiche

12.1. Tossicità

Ecologia - generale : Poco volatile.

12.2. Persistenza e degradabilità

Dato non disponibile.

12.3. Potenziale di bioaccumulo

Dato non disponibile.

12.4. Mobilità nel suolo

Turpentine	
Ecologia - suolo	Il prodotto, penetrando nel suolo, è mobile e può provocare l'inquinamento delle acque freatiche.

12.5. Risultati della valutazione PBT e vPvB

Dato non disponibile.

12.6. Altri effetti avversi

Dato non disponibile.

SEZIONE 13: Considerazioni sullo smaltimento

13.1. Metodi di trattamento dei rifiuti

Raccomandazioni per lo smaltimento dei rifiuti : Per lo smaltimento rivolgersi allo smaltitore autorizzato. Raccogliere in contenitori chiusi ed eliminarli. Smaltire questo materiale e i relativi contenitori in un punto di raccolta rifiuti pericolosi o speciali.

SEZIONE 14: Informazioni sul trasporto

14.1. Numero ONU

Numero UN : 1299

14.2. Nome di spedizione dell'ONU

Designazione per il trasporto : ESSENZA DI TREMENTINA

Descrizione del documento di trasporto : UN 1299 ESSENZA DI TREMENTINA, 3, III, (C/E)

14.3. Classi di pericolo connesso al trasporto

14.3.1. Trasporto via terra

Classe (ADR) : 3 - Liquidi infiammabili

No. pericolo (no. Kemler) : 30

Codice di classificazione (ADR) : F1

Etichette di pericolo (ADR) : 3 - Liquido infiammabile



Turpentine

Scheda di sicurezza

conforme Regolamento (CE) n. 453/2010

Pannello arancione



ADR codice di restrizione in galleria

: C/E

Quantità limitate (ADR)

: LQ07

ADR eccezioni quantitative

: E1

14.3.2. Trasporto via mare

Dato non disponibile.

14.3.3. Trasporto aereo

Dato non disponibile.

14.4. Gruppo d'imballaggio

Gruppo di imballaggio (ADR)

: III

14.5. Pericoli per l'ambiente

Altre informazioni (trasporto)

: Nessuna ulteriori informazione disponibile.

14.6. Precauzioni speciali per gli utilizzatori

Dato non disponibile.

14.7. Trasporto di sfuso secondo l'appendice II della Convenzione Marpol 73/78 e secondo il codice IBC

Dato non disponibile.

SEZIONE 15: Informazioni sulla regolamentazione

15.1. Norme e legislazione su salute, sicurezza e ambiente specifiche per la sostanza o la miscela

15.1.1. Normative UE

Dato non disponibile.

15.1.2. Norme nazionali

Simboli di pericolo



Xn

Frasi R

: R10 - Infiammabile

R65 - Nocivo: può causare danni ai polmoni in caso di ingestione

Classificato come pericoloso secondo i criteri delle direttive 67/548/CEE e 1999/45/CE

Frasi-S

: S2 - Conservare fuori della portata dei bambini

S24 - Evitare il contatto con la pelle

S62 - In caso di ingestione non provocare il vomito : consultare immediatamente il medico e mostrargli il contenitore o l'etichetta

S23 - Non respirare i vapori

S23 - Non respirare gli aerosoli

15.2. Valutazione della sicurezza chimica

Dato non disponibile.

SEZIONE 16: Altre informazioni

Fonti di dati

: PETROBRAS. Scheda.

Sigle e abbreviazioni

: ASTM - American Society for Testing and Materials . CLP - Classificazione, Etichettatura e Imballaggio. CSR: Relazione sulla sicurezza chimica. EC: Comunità Europea. EEC: Comunità Economica Europea. GHS - Sistema globalmente armonizzato. REACH: Registrazione, valutazione, autorizzazione e restrizione delle sostanze chimiche. SDS: Scheda dati di sicurezza.

Testo delle R-, H- e EUH - frasi:

Asp. Tox. 1	Categoria 1 Pericolo da aspirazione
Flam. Liq. 3	Categoria 3 Liquidi infiammabili
H226	Liquido e vapori infiammabili.
H304	Può essere letale in caso di ingestione e di penetrazione nelle vie respiratorie.
R10	Infiammabile
R65	Nocivo: può causare danni ai polmoni in caso di ingestione

Turpentine

Scheda di sicurezza

conforme Regolamento (CE) n. 453/2010

Le informazioni riportate in questa scheda dati di sicurezza si fondano sulla conoscenza attuale e si ritengono complete e accurate. Descrivono il prodotto solo ai fini dei requisiti di salute, sicurezza e ambientali e pertanto sono da usarsi solo come guida. I dati si riferiscono a un prodotto specifico e possono essere privi di validità per usi combinati con altri prodotti. Spetta all'utente valutare e usare questo prodotto con cautela e rispettare tutte le leggi e le normative applicabili. Petrobras non risponde di danni o lesioni riportate per uso anomalo o per mancata osservanza delle prassi raccomandate.